

促進臺義文化交流 倪安宇獲頒義大利之星

【記者謝采宜淡水校園報導】大傳系校友倪安宇，3月29日獲義大利總統塞爾焦·馬達雷拉頒授「義大利之星勳章」，肯定其30多年來促進雙方文化交流成果。

該勳章旨在表彰在社會文化領域，對促進與義大利友誼及合作關係有功績的人。倪

安宇將翻譯當成人生志業，翻譯作品豐富多元，最知名的是《玫瑰的名字》、《馬可瓦多》，藉以讓臺灣人民更貼近義大利。她也曾隨國家元首赴梵蒂岡參加宗教追思彌撒，並在臺北市長訪問威尼斯雙年展期間擔任口譯，促進臺義交

流；10多年來也在外語學院開設義大利文課程，帶領同學們一窺義大利文的優美。「翻譯不只是一份工作，而是引領人們走向更深層的人生與文學思考的途徑。」倪安宇從過程中淬煉出這樣的體悟，坦言年輕時性格急切好強，但閱讀與翻譯卻指點她「生命中需要『慢』」，方能擁有更加扎實豐盛的感受和體會。



大傳系校友倪安宇(左)獲頒「義大利之星」勳章。(圖/倪安宇提供)

日本校友會 55週年慶 葛校長赴日親賀

【本報訊】日本校友會4月1日舉辦成立55週年慶祝大會，校長葛煥昭、國際事務副校長陳小雀、校友服務暨資源發展處執行長彭春陽、日文系系友會會長莫海君等人特地前往祝賀；駐日副代表蔡明耀，以及姊妹校麗澤大學前校長中理、副校長堀內一史等人也到場同賀，與在場校友、本校交換生等互動交流，場面熱烈。

葛校長致詞時表示，本校近年來辦學績效持續獲得好評，在各國際相關世界大學排名獲得不錯成績，更連續26年獲Cheers雜誌認證企業最愛大學畢業生私校第一。接著說明目前淡江大學處於第五波超越階段，校務工作重點之一，即為

加強與校友的互動，凝聚校友之間的向心力，因此在疫情解封後即前往美國拜會，日本是第二站，「全世界總共有151個各類型校友會、30萬左右的校友，在各行各業皆有優異表現，我非常感謝校友們對母校的大力支持，這是淡江永續發展最重要的動力。」身為東語系(現日文系)校友的蔡明耀也表示非常開心與大家見面，目前有不少校友在代表處服務，需要幫忙時，他與教育組都會很樂意幫忙。

本次大會同時選出新任校友會會長，由日文系校友，中央社駐日特派記者楊明珠擔任，曾在平成元年留日當過會長的她，感謝校友們的支持，希望在疫後重新啟動會務，聯繫並凝聚留日校友，強化與母校連結。她也特別提到，以往校友會會長多由留學生擔任，修業期滿後通常會回國，造成會務推動的困擾，所以近年來改以久居日本的校友擔任會長，除能更順利推動會務，更能深耕在地，給予學弟妹及母校更多的支持與協助。



日本校友會成立55週年，葛校長(前排坐左三)特別赴日參加慶祝大會，與校友同歡。(圖/校友服務暨資源發展處提供)

演講看板

日期/時間	主辦/地點	演講人/講題
4/17(一) 12:00	教發中心 1501	逢甲大學建築專業學院暨通識教育中心特聘教授鄭國騰 「串門子」藝術與科技跨域教學設計分享
4/21(五) 13:00	通核中心 T314	諮商心理師郭淑珍 【藝術陪伴】系列工作坊(一)-手機攝影

淡水校園

日期/時間	主辦/地點	演講人/講題
4/20(四) 14:10	資工系 E819	中華電信個人家庭分公司副總經理 處科長葉禮嘉 電信新產業趨勢與關鍵議題

更多相關資訊，請逕至活動報名系統查詢。
(網址: <https://enroll.tku.edu.tw/>)

空間演繹當代水墨 搭配多媒材展新貌



文錫藝術中心舉辦「空間演繹-當代水墨多媒材裝置作品展」。(攝影/黃偉)

【舒宜萍淡水校園報導】文錫藝術中心與國立臺灣師範大學現代水墨研究中心，3月31日起聯合舉辦「空間演繹-當代水墨多媒材裝置作品展」，展出臺師大美術系教授莊連東等19位藝術家，共31件水墨與複合媒材的創作，4月14日上午10時舉行開幕式，臺北藝術大學美術系主任吳繼濤、臺灣藝術大學書畫藝術系主任陳炳宏及華梵大學人文與藝術學院院長黃智陽等出席參與。

策展人、本校文錫藝術中心駐校藝術家袁金塔說明，當代空間形態呈現穩定與變動、真實與虛擬不同樣貌，讓創作者的空间觀念也隨之轉換，讓水墨與多媒材結合，從平面轉向立體化延伸，以半立體、立體、裝置，甚至數位影像，營造水墨與場域互動的力量。文錫藝術中心主任張炳煌則表示，本次展覽希望讓師生能對水墨創作的不同形塑、多媒材空間立體化表現手法，有更清晰的學習。

陳炳宏表示，這次展出別開生面，參展藝術家包含臺師大、臺北藝大及臺灣藝大等校青英校友，不乏年輕一輩的創作者，由平面水墨觸探不同媒材，延伸為立體作品，未來將有更多元的創作可能。莊連東感謝文錫藝術中心的空間設計，很適合展現現代藝術不同型態的擺設方式，能充分呈現各個作品的特色。黃智陽表示，展出作品令人驚喜，看得出新銳藝術家們超越媒材限制，充分展現個人創作思維。觀展民眾，臺師大美術系校友、淡水文化里里長彭梅香表示，這次展出作品中，創作者以木材、石材、磁磚、高嶺土，甚至LED燈條與音樂，加入以水墨為主體的創作，呈現出現代藝術的不同面貌。該展覽展出時間至5月23日，每日上午9時至下午5時，週六、日休館。

網路看更大條

<http://tkutimes.tku.edu.tw/>

商周專訪總務長談減碳

本校推動節能減碳成果斐然，近年來更積極進行數位轉型，亦獲得初步成果。總務長蕭瑞祥4月12日接受商業周刊專訪，分享總務處在減碳和數位轉型的相關努力與成果。(文/潘幼愷)

王怡萱致力提升學習成效

教發中心4月10日「教學實踐研究計畫」之教學與研究結合經驗分享，邀請連續5年獲得教學實踐研究計畫，並榮獲2次績優計畫的教科系教授王怡萱，分享相關經驗。(文/蔡怡惠)

新北師生參訪淡江印象佳

新北高中師生共51位，4月13日上午10時參訪本校，由招生策略中心接待，除了安排校園導覽，並依照需求安排行程，希望協助他們認識本校，同時發覺興趣並規劃目標。(文/黃柔蓉)

第11屆系所發展獎勵 10系所入圍複審

【記者黃偉淡水校園報導】第11屆系所發展獎勵入圍初審名單於日前公布，本屆入圍系所為日文系、化材系、建築系、航太系、財金系、教科系、教心所、統計系、戰略所及電機系將進入複審，爭取15萬元獎勵。複審會議將於5月17日下午2時起於守謙國際會議中心HC305、306舉行，結果將於之後全校性會議中公布，並由葛校長親自頒發。

稽核長張德文說明，本次入圍10系所較往年為多，係因系所表現傑出，校系破例將同分系所入圍複審。入圍名單中，航太系、化材系及教心所皆在2022年獲得獎勵，將分別挑戰5連霸、3連霸及2連霸；曾獲獎的財金系、日文系、

系所發展獎勵歷年得獎系所一覽					
屆數	得獎系所/研究所				
10	化材系	航太系	教心所	管科系	機械系
9	化材系	航太系	教科系	會計系	機械系
8	土木系	日文系	航太系	財金系	會計系
7	電機系	資工系	會計系	戰略所	航太系
6	電機系	化材系	統計系	機械系	戰略所
5	電機系	資工系	統計系	土木系	會計系
4	電機系	資工系	統計系	土木系	會計系
3	電機系	統計系	土木系	機械系	財金系
2	電機系	資工系	統計系	土木系	化學系
1	電機系	資工系	化學系	企管系	資管系

(資料來源/品質保證稽核處)

戰略所與教科系再次入圍，電機系與統計系在5次獲獎後重新強勢入圍；初次入圍的建築系則將尋求首度獲獎。

商管學院與泰州學院簽約 開啟合作交流

【本報訊】華東校友會會長邵素蕙於4月7日在江蘇泰州，主辦「長三角兩岸企業家太湖論壇——海峽兩岸青年逐夢匯聚營」，本校由商管學院院長楊立人帶領企管系主任張雅昇與研究生參與，並與南

京師範大學泰州學院的商學院院長劉堯飛，和經管學院經管學院院長朱軍，分別交換交流合作意向書，將攜手為兩地青年創新創業搭建平臺。

幫助臺灣青年在大陸實習、就業、創業。邵素蕙表示，自己從事房地產工作，20多年來生活完全融入長三角中，感受到其雄厚實力及青年帶動的強大力量。建議臺灣年輕人具有創新創業的心態，憑藉臺灣的服務業先進的概念，和長三角地區的豐富產品資源，研究如何進入產業。



商管學院院長楊立人與泰州學院商學院院長劉堯飛(左圖)及經管學院院長朱軍(右圖)簽署合作意向書。(圖/華東校友會提供)

楊立人表示，大陸有許多創新的商業模式，未來一定有發展機會。這次帶了18位師生到泰州，希望透過交流瞭解大陸的發展狀況，具有更寬廣的視野。更期盼兩岸師生共組創業團隊，開拓市場，開創未來。張雅昇則對泰州的基礎建設、人文薈萃及人情味印象深刻，「路邊設置的充電站跟隨跑動的電動車，讓我能夠體會他們對節能減碳所做的努力。」

長期推動口述影像 陪盲友同步追劇 趙又慈獲頒影評人協會特別貢獻獎

【舒宜萍淡水校園報導】大傳系校友趙又慈獲台灣影評人協會特別貢獻獎，於3月29日在國家電影及視聽文化中心舉行的「第三屆傑出影視聽工作者聯合頒獎典禮」中接受頒獎，有別於金馬獎、金鐘獎，「第三屆傑出影視聽工作者聯合頒獎典禮」的得獎名單，是來自電影、電視、廣播各個業內團體，邀請從業第一線專業人士中，選出今年度優秀的得獎者。

創立人我之間有限公司的趙又慈，是口述影像訊息設計專家，也長期服務於口述影像發展協會，她感謝台灣影評人協會頒發特別貢獻獎，感覺很榮幸。她表示，「口述影像」是一種可以讓視障者也能觀賞電影的技術，明眼人以為他們看不到電影，「但其實他們能透過想像，去建構專屬於視障者的視覺世界，如果只是解讀劇情，那只是在聽明眼人消化過的故事，而不是用視覺的角度去理解畫面。」



大傳系校友趙又慈(左三)獲台灣影評人協會特別貢獻獎(圖/趙又慈提供)

如何面對ChatGPT 產學分享因應之道

【記者宋品萱淡水校園報導】資訊處遠距中心4月13日中午12時舉辦智慧未來GO! 數位學習深耕講座，邀請人工智能董事長張榮貴，教科系助理教授鍾志鴻，分享ChatGPT在產學發展與教學應用上的狀況，由學術副校長許輝煌主持。

張榮貴認為，科技發展帶來衝擊，同時也帶來機會，ChatGPT的出現，將智力變得和電力一樣隨手可得，人們使用網路的行為改變，將連帶造成產業結構跟著重組，「因此當科技出現突破性進步時，我們應該學習如何使用，並制定使用規範，方能讓生產力提升。」鍾志鴻則探討在教育方面的人機合作，他目前使用ChatGPT備課，發現會產生缺乏人性化、資訊易錯誤等問題，「若學會溝通的正確技巧，給予清楚命令，並注意教材內容準確度，便可減少備課時間，讓教學設計更簡單。」

璀璨淡江 短片徵件

主辦單位:淡江大學秘書處
參加對象:全體學生、教職員或校友,可單人或組隊參加,112年5月20日截止收件。
影片主題:透過創意呈現校園的印象與學習經驗,主題只要與「淡江大學」有關即可,內容可自由發揮。
影片長度:YouTube組3-5分鐘,IG組1分鐘。
徵件辦法:
自獎獎金 3萬元

記錄你的淡江點滴 璀璨淡江活動開跑

【記者陳楷威淡水校園報導】秘書處為鼓勵大家善用影音工具，記錄在淡江的生活與學習點滴；培養觀察力、創造力與團隊合作能力，表達自身感想並盡情揮灑創意，特別舉辦「璀璨淡江」短片徵件競賽，即日起徵件至5月20日，歡迎學生、教職員及校友個人或組隊報名參加。

本次競賽分為兩組，「YouTube組」影片長度規定為3-5分鐘，「IG組」影片長度規定為1分鐘。參加者可透過創意呈現校園的印象與學習經驗，主題只要與「淡江大學」有關即可，內容可自由發揮；報名時須檢附報名表、著作財產授權使用同意書及作品檔案，傳送至比賽專屬電子信箱(aj_oa@o365.tku.edu.tw)。主辦說明參賽組別、主題、姓名(或隊名)，例如 YouTube_淡江印象_王小明。拍攝手法及工具不限，作品解析度須高於1920*1080(1080p)像素且須為首次公開，上傳YouTube或IG後須設為公開並加上hashtag「璀璨淡江」。

第190次行政會議 獎勵教學實踐績優

【潘幼愷淡水校園報導】第190次行政會議4月12日下午2時，在驚聲國際會議廳擴大舉行，由學術副校長許輝煌主持，2位副校長、一級主管、二級學術主管、學生代表參與，臺北及蘭陽校園同視訊。會前首先進行頒發107至110年度教學實踐研究績優計畫獎勵金予得獎教師，每人頒發獎勵金6萬元及獎狀乙紙，以資鼓勵。許輝煌致詞時表示，前國際副校長王高成日前離世，大家都十分震驚與難過，他特別提醒教職員工生都要好好照顧自己的健康，並留意身心狀況，發現問題要即時處理，必要時一定要尋求協助；其次感謝教師們在教學上的努力，也恭喜獲獎教師，日後也將持續鼓勵教師們在教學上的創新，共同為提升學生學習成效而努力。



學術副校長許輝煌頒發教學實踐研究績優計畫獎勵予獲獎教師。(攝影/鄧晴)